

Handleiding  
Manuel d'instructions  
Instruction manual

---

Stretchtent  
Tente stretch  
Stretchtent

**NL** WAARSCHUWING

1. Deze tent is niet bedoeld als schuilplaats bij zwaar weer. Evacueer onmiddellijk als er bedreigend weer optreedt (of wordt voorspeld) of als er zich een omstandigheid voordoet die een veilig gebruik van dit product in gevaar brengt. Bedreigend weer omvat elektrische stormsyste men, matige tot sterke wind (meer dan 60 km/u), zware regen of andere omstandigheden die twijfel doen rijzen over de structurele integriteit van de tent.
2. De installatie van elektrische apparatuur, leidingen, verlichting, apparaten en/of luchtbehandelings-apparatuur wordt niet in deze handleiding behandeld. Installateurs moeten de lokale voorschriften voor de installatie hiervan opvolgen met gecertificeerd personeel. TecTronic zal worden gevrijwaard en schadeloos worden gesteld voor dergelijk gebruik of letsel als gevolg van het gebruik ervan.
3. Tijdens de installatie van alle tentproducten moet altijd de juiste veiligheidsuitrusting voor het personeel worden gedragen: veiligheidshelm, veiligheidsbril, werkhandschoenen, lange broek en veiligheidsschoenen.

**FR** ATTENTION

1. Cette tente n'est pas conçue pour servir d'abri par mauvais temps. Évacuez immédiatement si des conditions météorologiques menaçantes surviennent (ou sont prévues) ou si une circonstance survient qui compromet l'utilisation sécuritaire de ce produit. Les conditions météorologiques menaçantes comprennent les orages électriques, les vents modérés à forts (plus de 60 km/h), les fortes pluies ou toute circonstance qui jette un doute sur l'intégrité structurelle de la tente.
2. L'installation de matériel électrique, de plomberie, d'éclairage, des appareils électroménagers et/ou de traitement de l'air n'est pas couverte par ce manuel. Les installateurs doivent respecter les réglementations locales pour l'installation de ces systèmes avec un personnel certifié. TecTronic sera indemnisé et déchargé de toute responsabilité pour toute utilisation ou blessure résultant de son utilisation.
3. L'équipement de sécurité approprié pour le personnel doit être porté en tout temps pendant l'installation de tous les produits de tente : casque de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail, pantalon long et chaussures de sécurité.

**EN** WARNING

1. This tent is not intended to be used as a shelter in severe weather. Evacuate immediately if threatening weather occurs (or is predicted) or a circumstance arises that compromises safe use of this product. Threatening weather includes electrical storm systems, moderate to strong winds (over 60 km/h) heavy rain, or any circumstance that casts any doubt on the structural integrity of the tent.
2. The installation of electrical, plumbing, lighting, appliances and/or air treatment -equipment is not covered in this manual. Installers must follow local regulations for the installation of these with certified personnel. TecTronic will be indemnified and held harmless for any such use or injury resulting from its use.
3. Proper safety equipment for personnel must be worn at all times during installation of all tent products: safety helmet, safety glasses, work gloves, long trousers and safety shoes.



|           |                                                                 |           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>NL</b> | <b>Algemene richtlijnen .....</b>                               | <b>4</b>  |
|           | 1. Verzorging en onderhoud van het tentdoek .....               | 4         |
|           | 2. Materiaalzorg en onderhoud .....                             | 5         |
|           | 3. Brandvertragende stof .....                                  | 5         |
|           | 4. Verankering .....                                            | 6         |
|           | 5. Installatierichtlijnen .....                                 | 7         |
|           | 6. Algemene installatierichtlijnen .....                        | 8         |
|           | 7. Richtlijnen en onderhoud na installatie .....                | 9         |
|           | 8. Veiligheids- en ontruimingsplanning .....                    | 10        |
|           | 9. Algemene richtlijnen voor ontmanteling en verwijdering ..... | 11        |
|           | <b>Onderdelenlijst .....</b>                                    | <b>12</b> |
|           | Normale rigging set .....                                       | 12        |
|           | Zware rigging set .....                                         | 12        |
|           | Set houten stokken .....                                        | 13        |
|           | Aanbevolen accessoires .....                                    | 13        |
|           | <b>Opzetinstructies .....</b>                                   | <b>14</b> |
|           | 1. Gereedschap .....                                            | 14        |
|           | 2. Ankers uitzetten .....                                       | 14        |
|           | 3. Ankers plaatsen .....                                        | 15        |
|           | 4. Touw .....                                                   | 16        |
|           | 5. Grondzeil .....                                              | 16        |
|           | 6. Tentdoek .....                                               | 17        |
|           | 7. Ankers uitzetten en plaatsen .....                           | 17        |
|           | 8. Hoekpaal .....                                               | 18        |
|           | 9. Randpaal .....                                               | 19        |
|           | 10. Middenpaal .....                                            | 19        |
|           | 11. Afwerking .....                                             | 20        |
|           | <b>Bijlage .....</b>                                            | <b>21</b> |
|           | Plattegrond .....                                               | 21        |
|           | Knopen .....                                                    | 25        |

|           |                                                                 |           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>FR</b> | <b>Soins directives .....</b>                                   | <b>4</b>  |
|           | 1. Soins et entretien de la toile de la tente .....             | 4         |
|           | 2. Entretien et maintenance du matériel .....                   | 5         |
|           | 3. Tissu ignifuge .....                                         | 5         |
|           | 4. Ancrage .....                                                | 6         |
|           | 5. Directives d'installation .....                              | 7         |
|           | 6. Directives générales d'installation .....                    | 8         |
|           | 7. Consignes et maintenance post-installation .....             | 9         |
|           | 8. Planification de la sécurité et de l'évacuation .....        | 10        |
|           | 9. Directives générales pour le démontage et l'enlèvement ..... | 11        |
|           | <b>Liste des pièces .....</b>                                   | <b>12</b> |
|           | Ensemble de gréement normal .....                               | 12        |
|           | Ensemble de gréement lourd .....                                | 12        |
|           | Ensemble de poteaux en bois .....                               | 13        |
|           | Accessoires recommandés .....                                   | 13        |
|           | <b>Instructions de configuration .....</b>                      | <b>14</b> |
|           | 1. Outils .....                                                 | 14        |
|           | 2. Implantation des ancrés .....                                | 14        |
|           | 3. Placer des ancrés .....                                      | 15        |
|           | 4. Corde .....                                                  | 16        |
|           | 5. Tapis de sol .....                                           | 16        |
|           | 6. Toile du tent .....                                          | 17        |
|           | 7. Configuration et installation des ancrés .....               | 17        |
|           | 8. Poteau d'angle .....                                         | 18        |
|           | 9. Pôle de bord .....                                           | 19        |
|           | 10. Poteau central .....                                        | 19        |
|           | 11. Finition .....                                              | 20        |
|           | <b>Annexe .....</b>                                             | <b>21</b> |
|           | Plan au sol .....                                               | 21        |
|           | Nœuds .....                                                     | 25        |

|           |                                                         |           |
|-----------|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>EN</b> | <b>General guidelines .....</b>                         | <b>4</b>  |
|           | 1. Care and maintenance of the tent fabric .....        | 4         |
|           | 2. Hardware care and maintenance .....                  | 5         |
|           | 3. Flame retardant fabric .....                         | 5         |
|           | 4. Anchoring .....                                      | 6         |
|           | 5. Installation guidelines .....                        | 7         |
|           | 6. General installation guidelines .....                | 8         |
|           | 7. Post-installation guidelines and maintenance .....   | 9         |
|           | 8. Safety and evacuation planning .....                 | 10        |
|           | 9. General guidelines for dismantling and removal ..... | 11        |
|           | <b>Parts list .....</b>                                 | <b>12</b> |
|           | Normal rigging set .....                                | 12        |
|           | Heavy rigging set .....                                 | 12        |
|           | Wooden pole set .....                                   | 13        |
|           | Advised accessories .....                               | 13        |
|           | <b>Setup instructions .....</b>                         | <b>14</b> |
|           | 1. Tools .....                                          | 14        |
|           | 2. Setting out anchors .....                            | 14        |
|           | 3. Placing anchors .....                                | 15        |
|           | 4. Rope .....                                           | 16        |
|           | 5. Ground sheet .....                                   | 16        |
|           | 6. Tent fabric .....                                    | 17        |
|           | 7. Setting out and installing anchors .....             | 17        |
|           | 8. Corner pole .....                                    | 18        |
|           | 9. Edge pole .....                                      | 19        |
|           | 10. Center pole .....                                   | 19        |
|           | 11. Finishing .....                                     | 20        |
|           | <b>Appendix .....</b>                                   | <b>21</b> |
|           | Floor plan .....                                        | 21        |
|           | Knots .....                                             | 25        |

1



NL

### Verzorging en onderhoud van het tentdoek

Het voor dit tentsysteem ontwikkelde tentdoek vereist speciale aandacht tijdens installatie, reiniging en opslag om een maximale levensduur te behouden. Volg de richtlijnen voor verzorging en onderhoud van dit product.

#### Grondzeilen

Door grondzeilen onder de tent te gebruiken tijdens het op- en afbouwen, wordt het tentdoek beschermd tegen vuil en beschadigingen.

#### Behandeling tegen schimmel

De stof is voorbehandeld met fungiciden die de groei en verspreiding van schimmel en meeldauw helpen voorkomen. Ook al is de stof behandeld, er moet worden gezorgd dat eventuele aangroei wordt voorkomen. Als u schimmel ziet, veeg deze dan onmiddellijk af met een schone doek.

#### INSPECTIE

Vóór elk gebruik moet elk onderdeel van de tent grondig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat de structurele stabiliteit niet is aangetast. Delen van het doek die gescheurd, gerafeld of beschadigd zijn, moeten onmiddellijk worden vervangen en mogen niet worden gebruikt. Structurele delen van het weefsel membraan zijn het meest kritisch, inclusief maar niet beperkt tot het hoofdweefsel membraan, structurele verstevigingen en sluitringen of bevestigingsmiddelen en verbindingpunten tussen het stoffen paneel en het stoffen paneel of verbindingpunten tussen het stoffen paneel en het materiaal.

FR

### Soin et entretien de la toile de la tente

La toile de tente développée pour ce système de tente nécessite une attention particulière lors de l'installation, du nettoyage et du stockage pour maintenir une durée de vie maximale. Veuillez suivre les directives pour l'entretien et la maintenance de ce produit.

#### Tapis de sol

L'utilisation de tapis de sol sous la tente pendant l'installation et le retrait protégera le tissu de la tente de la saleté et des dommages.

#### Traitement contre la moisissure

Le tissu est prétraité avec des fongicides qui aident à prévenir la croissance et la propagation de moisissures et de mildiou. Même si le tissu a été traité, il faut prendre soin de prévenir toute croissance possible. Si vous voyez de la moisissure, essuyez-la immédiatement avec une serviette propre.

#### INSPECTION

Avant chaque utilisation, chaque composant du système de tente doit être soigneusement inspecté pour s'assurer que sa stabilité structurelle n'a pas été compromise. Les parties de la toile déchirées, effilochées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement et ne doivent pas être utilisées. Les parties structurelles de la membrane de tissu sont les plus critiques, y compris, mais sans s'y limiter, la membrane en tissu principale, les renforts structurels et les rondelles ou attaches et les points de connexion entre le panneau de tissu et le panneau de tissu ou les points de connexion entre le panneau de tissu et la quincaillerie.

EN

### Care and maintenance of the tent fabric

The tent canvas developed for this tent system requires special attention during installation, cleaning and storage to maintain maximum service life. Please follow the guidelines for care and maintenance of this product.

#### Ground sheets

Using ground sheets under the tent during installation and removal will protect the tent fabric from dirt and damage.

#### Treatment against mould

The fabric is pre-treated with fungicides that help prevent the growth and spread of mould and mildew. Even though the fabric has been treated, care should be taken to prevent possible growth. If you see mould, wipe it off immediately with a clean towel.

#### INSPECTION

Before each use, each component of the tent system should be thoroughly inspected to ensure that its structural stability has not been compromised. Parts of the canvas that are torn, ripped, frayed or damaged should be replaced immediately and should not be used. Structural parts of the fabric membrane are most critical, including but not limited to the main fabric membrane, structural reinforcements and washers or fasteners and connection points between the fabric panel and the fabric panel or connection points between the fabric panel and hardware.

2

**NL** **Materiaalzorg en onderhoud**

De materiaalonderdelen die voor dit tentsysteem zijn ontwikkeld, vereisen specifieke aandacht tijdens installatie, reiniging en opslag om een maximale levensduur te behouden.

**INSPECTIE**

Voor en na elk gebruik moet elk onderdeel van de tent grondig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat de structurele stabiliteit niet is aangetast. Materiaalonderdelen die gebogen, gescheurd, gerafeld of beschadigd zijn, moeten onmiddellijk worden vervangen en niet worden gebruikt. Besteed bijzondere aandacht aan alle verankeringsapparatuur, inclusief ratels, touwen, kabels en riemen.

**FR** **Entretien et maintenance du matériel**

Les composants matériels développés pour ce système de tente nécessitent une attention particulière lors de l'installation, du nettoyage et du stockage pour maintenir une durée de vie maximale.

**INSPECTION**

Avant et après chaque utilisation, chaque composant du système de tente doit être soigneusement inspecté pour s'assurer que sa stabilité structurelle n'a pas été compromise. Les pièces de quincaillerie pliées, déchirées, effilochées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement et ne pas être utilisées. Une attention particulière doit être accordée à tous les dispositifs d'ancrage, y compris les cliquets, les cordes, les câbles et les sangles.

**EN** **Hardware care and maintenance**

The hardware components developed for this tent system require specific attention during installation, cleaning and storage to maintain maximum service life.

**INSPECTION**

Before and after each use, each component of the tent system should be thoroughly inspected to ensure that its structural stability has not been compromised. Hardware parts that are bent, torn, frayed or damaged should be replaced immediately and not used. Particular attention should be paid to all anchoring devices, including ratchets, ropes, cables and straps.

3

**NL** **Brandvertragende stof**

Onze stoffen die worden gebruikt bij de productie van onze tenten zijn brandvertragend gecertificeerd volgens M2 en/of B1.

**FR** **Tissu ignifuge**

Nos tissus utilisés dans la fabrication de nos tentes sont certifiés ignifugés M2 et/ou B1.

**EN** **Flame retardant fabric**

Our fabrics used in the production of our tents are flame-retardant certified to M2 and/or B1.



**NL Verankering**

Alle verankeringspunten moeten nauwkeurig worden aangegeven zoals beschreven in de handleiding en de daarin opgenomen plannen.

Een grote verscheidenheid aan grondverankeringsystemen wordt vaak gebruikt. De bodemomstandigheden en het daaruit voortvloeiende draagvermogen van grondankers variëren van plaats tot plaats en kunnen verschillen binnen een bepaalde locatie. De eigenaar en/of installateur van de tent is er volledig verantwoordelijk voor dat de keuze en installatie van verankeringsapparatuur geschikt is om de in de producthandleiding gespecificeerde uittrekbelasting te weerstaan.

In natte grond kunnen de verankeringsprestaties afnemen; hiermee moet rekening worden gehouden. Zorg ervoor dat er geen water in de buurt van de ankers kan uitlekken of zich kan verzamelen. De verankeringscapaciteit kan worden ontwikkeld met één groot anker of door gebruik van meerdere kleinere ankers. Zorg ervoor dat de geïnstalleerde ankers voldoende bestand zijn tegen de getoonde uittrekbelastingen. Het wordt aanbevolen om enkele individuele ankers te testen tot 75% van de uittrekbelasting.

**FR Ancrage**

Tous les points d'ancrage doivent être indiqués avec précision comme décrit dans le manuel et les plans qui y sont inclus.

Une grande variété de dispositifs d'ancrage au sol sont couramment utilisés. Les conditions du sol et la capacité de charge résultante des ancrages au sol varient d'un site à l'autre et peuvent varier au sein d'un site donné. Le propriétaire et/ou l'installateur de la tente est entièrement responsable de s'assurer que le choix et l'installation des dispositifs d'ancrage sont adaptés pour résister à la charge d'extraction spécifiée dans le manuel du produit.

Dans des conditions de sol mouillé, les performances d'ancrage peuvent diminuer ; cela doit être pris en compte. Assurez-vous qu'aucune eau ne peut s'écouler ou s'accumuler près des ancrages. La capacité d'ancrage peut être développée avec une grande ancre ou en utilisant plusieurs ancrages plus petites. Assurez-vous que les ancrages installés peuvent supporter de manière adéquate les charges d'arrachement indiquées. Il est recommandé de tester certains ancrages individuels jusqu'à 75 % de la charge d'arrachement.

**EN Anchoring**

All anchoring points should be accurately indicated as described in the manual and the plans included therein.

A wide variety of ground anchoring devices are commonly used. The soil conditions and resulting load capacity of ground anchors vary from site to site, and may vary within a given site. The tent owner and/or installer is fully responsible for ensuring that the choice and installation of anchoring devices is suitable to withstand the pull-out load specified in the product manual.

In wet ground conditions, anchoring performance may decrease; this should be taken into account. Ensure that no water can drain or collect near the anchors. Anchoring capacity can be developed with one large anchor or by using several smaller anchors. Ensure that the anchors installed can adequately withstand the pull-out loads shown. It is recommended to test some individual anchors up to 75% of the pull-out load.



5

NL

### Installatierichtlijnen

Een correcte installatie van deze stretchtent vereist toewijding en aanzienlijke vaardigheden en expertise die alleen kunnen worden verkregen door een goede veldtraining en ervaring door een professioneel installatieteam dat toezicht houdt op feesttenten.

Zorg voor alle vereiste vergunningen of inspecties volgens lokale voorschriften.

Maak het terrein vrij ter voorbereiding op de geplande activiteit.

Controleer of er ondergrondse voorzieningen aanwezig zijn voordat u verankeringsapparatuur installeert.

Controleer op obstakels boven het hoofd die de installatie van de tent kunnen hinderen. Installeer geen tenten binnen 1 m van hoge leidingen, hoogspanningskabels of andere obstakels. Installatie onder of achter bomen moet worden vermeden.

FR

### Directives d'installation

L'installation correcte de cette tente extensible nécessite un dévouement et des compétences et une expertise considérables qui ne peuvent être obtenues que grâce à une formation sur le terrain et à l'expérience d'une équipe d'installation professionnelle surveillant les chapiteaux.

Obtenez tous les permis ou inspections requis par les codes et règlements locaux.

Dégagez le site en préparation de l'activité prévue.

Vérifiez les services publics souterrains avant d'installer les dispositifs d'ancrage.

Vérifiez s'il y a des obstacles aériens qui pourraient nuire à l'installation de la tente. N'installez pas de tentes à moins de 1 m de tuyaux, de lignes électriques ou d'autres obstacles. L'installation sous ou à l'arrière des arbres doit être évitée.



EN

### Installation guidelines

Correct installation of this stretch tent requires dedication and considerable skill and expertise that can only be obtained through proper field training and experience by a professional installation team overseeing marquees.

Obtain any required permits or inspections required by local codes and regulations.

Clear the site in preparation for the planned activity.

Check for underground utilities before installing anchoring devices.

Check for overhead obstacles that may interfere with tent installation. Do not install tents within 1 m overhead pipes, power lines or other obstacles. Installation under or rear trees should be avoided.

**NL Algemene installatierichtlijnen**

Elk onderdeel van de stretchtent moet aan het begin van de installatie door de installateur worden gecontroleerd op zichtbare schade. Alle beschadigde materialen moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen.

De eigenaar en/of installateur moet zorgvuldig rekening houden met de weersomstandigheden eer de tent op te zetten, aangezien het materiaal en het doek geen windbelasting kunnen overbrengen of regenwaterbelasting (mogelijk plassen) kunnen afvoeren als de tent niet volledig is verankerd, geïnstalleerd en/of gespannen. Het wordt afgeraden het doek te plaatsen of te verwijderen bij een windsnelheid van meer dan 25 km/u. De beslissing om het tentdoek te installeren of te verwijderen is de verantwoordelijkheid van de ervaren tentinstallateur op basis van een voorzichtige levensveiligheid en beoordelingscriteria.

Er zijn adequate en geschikte installatie- en onderhoudsprocedures nodig om de volledige ontwerpbelasting van de tent te bereiken en te behouden. De eigenaar en/of installateur is volledig verantwoordelijk voor de juiste installatie en onderhoud van de tent. Certificering van dit certificaat is alleen geldig bij gebruik van door TecTronic geleverde en verzekerde onderdelen of componenten die tijdens de installatie van deze structuur aan de eisen van het ontwerp voldoen of deze overtreffen.

**FR Directives générales d'installation**

Chaque partie de la tente extensible doit être inspectée par l'installateur pour détecter tout signe visible de dommage au début de l'installation. Tous les matériaux endommagés doivent être réparés ou remplacés immédiatement.

Le propriétaire et/ou l'installateur doivent examiner attentivement les conditions météorologiques avant d'installer la tente, car le matériel et la toile ne peuvent pas transférer les charges de vent ou drainer les charges d'eau de pluie (flaque possible) si la tente n'est pas complètement ancrée, installée et/ou tendue. Il n'est pas recommandé d'installer ou d'enlever la toile lorsque la vitesse du vent est supérieure à 25 km/h. La décision d'installer ou d'enlever le tissu de la tente devrait être prise par l'installateur de tente expérimenté en fonction de considérations prudentes de sécurité des personnes et de jugement.

Des procédures d'installation et d'entretien adéquates et appropriées sont nécessaires pour atteindre et maintenir la charge nominale totale de la tente. Le propriétaire et/ou l'installateur est entièrement responsable de l'installation et de l'entretien correct de la tente. La certification de ce chapiteau est valide uniquement lors de l'utilisation de pièces ou de composants fournis et assurés par TecTronic qui satisfont ou dépassent les exigences de la conception lors de l'installation de cette structure.

**EN General installation guidelines**

Every part of the stretch tent should be inspected for visible signs of damage by the installer at the beginning of the installation. All damaged materials should be repaired or replaced immediately.

The owner and/or installer should carefully consider the weather conditions before setting up the tent, as the hardware and canvas cannot transfer wind loads or drain rainwater loads (possible puddling) if the tent is not fully anchored, installed and/or tensioned. It is not recommended to install or remove the canvas when the wind speed is above 25 km/h. The decision to install or remove the tent fabric should be the responsibility of the experienced tent installer based on prudent life safety and judgement considerations.

Adequate and appropriate installation and maintenance procedures are necessary to achieve and maintain the full design load of the tent. The owner and/or installer are fully responsible for the proper installation and maintenance of the tent. Certification of this marquee is valid only when using TecTronic supplied and insured parts or components that meet or exceed the requirements of the design during installation of this structure.



**NL Richtlijnen en onderhoud na installatie**

Elk onderdeel van de feesttent moet aan het einde van de installatie worden gecontroleerd op zichtbare tekenen van schade door de installateur. Bovendien moet een inspectie worden uitgevoerd na zware weers- of windomstandigheden die de algehele integriteit van het ontwerp kunnen hebben aangetast. Alle beschadigde materialen moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen.

Verschillende materiaal- en weersfactoren kunnen resulteren in het uitrekken van de stof, de banden en/of het touw, het doorzakken van de mastvoet, veranderingen in de ontwerpgeometrie, enz. Wijzigingen in de ontwerpgeometrie van de feesttent en bijgevolg de structurele prestatiekenmerken van de feesttent kunnen optreden terwijl de feesttent in gebruik is en niet wordt bijgestaan door de professionele installateur. Het wordt aanbevolen een onderhoudsovereenkomst te sluiten tussen de klant/gebruiker van de feesttent en de installateur, die periodieke inspecties en afstellingen omvat. Als er op een bepaalde plaats regenwater op het doek blijft staan, verlaat dan de tent, verwijder het water en pas de spanning van het doek aan om drainage te verkrijgen.

**FR Consignes et maintenance post-installation**

Chaque partie du chapiteau doit être inspectée à la fin de l'installation pour des signes visibles de dommages par l'installateur. De plus, une inspection doit être effectuée après des conditions météorologiques ou de vents extrêmes qui peuvent avoir affecté l'intégrité globale de la conception. Tous les matériaux endommagés doivent être réparés ou remplacés immédiatement.

Divers facteurs liés aux matériaux et aux conditions météorologiques peuvent entraîner l'étirement du tissu, l'étirement des sangles, l'étirement des cordes, l'affaissement du pied de mât, des changements dans la géométrie de conception, etc. Des changements dans la géométrie de conception du chapiteau et, par conséquent, les caractéristiques de performance structurale du chapiteau peuvent survenir pendant que le chapiteau est utilisé et non assisté par l'installateur professionnel. Il est recommandé de conclure un contrat de maintenance entre le client/utilisateur du chapiteau et l'installateur, qui comprend des inspections et des réglages périodiques. Si l'eau de pluie reste sur la toile à un endroit particulier, évacuez la tente, retirez l'eau et ajustez la tension de la toile pour obtenir le drainage.

**EN Post-installation guidelines and maintenance**

Each part of the marquee should be inspected at the end of the installation for visible signs of damage by the installer. In addition, an inspection should be carried out after severe weather or wind conditions that may have affected the overall integrity of the design. All damaged materials should be repaired or replaced immediately.

A variety of material and weather factors may result in fabric stretching, strap stretching, rope stretching, mast foot sagging, changes in design geometry, etc. Changes in the design geometry of the marquee and consequently the structural performance characteristics of the marquee may occur while the marquee is in use and not assisted by the professional installer. It is recommended that a maintenance agreement be concluded between the customer/user of the marquee and the installer, which includes periodic inspections and adjustments. If rainwater remains on the canvas in a particular place, evacuate the tent, remove the water and adjust the tension of the canvas to obtain drainage.





NL

#### Veiligheids- en ontruimingsplanning

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar en/of installateur om de gebruikers en/of inzittenden van de tent te waarschuwen dat dit product niet bedoeld is om gebruikt te worden als beschutting bij zwaar weer. TecTronic aanvaardt geen aansprakelijkheid voor dergelijk gebruik. Een evacuatie- en communicatieplan voor het tentgebied is noodzakelijk en moet grondig worden gecommuniceerd aan alle gebruikers en potentiële inzittenden van de tent. Zware weersomstandigheden, inclusief elektrische stormsysteemen, matige tot zware wind, zware regen, sneeuw of andere omstandigheden die twijfel doen rijzen over de structurele integriteit van de tent, zijn tekenen dat een onmiddellijke evacuatie noodzakelijk is. Er kan ernstig lichamelijk letsel en/of de dood optreden.

In geval van voorspeld zwaar weer, orkaan of andere vroegtijdige waarschuwing, wordt aanbevolen om de tent onmiddellijk te evacueren en, als de tijd het toelaat, de tent af te breken en van het terrein te verwijderen.

FR

#### Planification de la sécurité et de l'évacuation

Il est de la responsabilité du propriétaire et/ou de l'installateur d'avertir l'utilisateur et/ou les occupants de la tente que ce produit n'est pas destiné à être utilisé d'abri par mauvais temps. TecTronic décline toute responsabilité pour une telle utilisation. Un plan d'évacuation et de communication pour la zone couverte dans cette zone de tente est nécessaire et doit être communiqué en détail à tous les utilisateurs et occupants potentiels de la tente. Les conditions météorologiques extrêmes, y compris les systèmes d'orages électriques, les vents modérés à violents, les fortes pluies, la neige ou toute circonstance qui jette un doute sur l'intégrité structurelle de la tente, sont des signes qu'une immédiate évacuation est nécessaire. Des blessures physiques graves et/ou la mort peuvent survenir.

En cas de prévision de temps violent, d'ouragan ou d'autre alerte précoce, il est recommandé d'évacuer la tente immédiatement et, si le temps le permet, de démonter la tente et de la retirer du site.

EN

#### Safety & evacuation planning

It's the responsibility of the owner and/or installer to warn the user and/or occupants of the tent that this product is not intended to be used as a shelter in severe weather. TecTronic accepts no liability for such use. An evacuation and communication plan for the area covered within this tent area is necessary and should be thoroughly communicated to all users and potential occupants of the tent. Severe weather, including electrical storm systems, moderate to heavy winds, heavy rain, snow, or any circumstance that casts doubt on the structural integrity of the tent, are immediate signs that an evacuation is necessary. Serious physical injury and/or death may occur.

In case of predicted severe weather, hurricane or other early warning, it is recommended to evacuate the tent immediately and if time permits, to dismantle the tent and remove it from the site.



NL

### Algemene richtlijnen voor ontmanteling en verwijdering

De eigenaar en/of installateur moet zorgvuldig rekening houden met het weer alvorens de tent te demonteren, aangezien het materiaal en het doek geen windbelasting kan overbrengen of regenwaterbelasting (mogelijk plassen) kan afvoeren als de tent niet volledig is verankerd, geïnstalleerd en/of gespannen. Bij windsnelheden boven de 25 km/u wordt aangeraden het doek niet te plaatsen of te verwijderen. De beslissing om het doek van de tent hoger of lager te zetten, is de verantwoordelijkheid van de ervaren persoon op basis van conservatieve veiligheidsoverwegingen en gezond verstand.

Tenzij anders vermeld in de volgende procedures, moet het verwijderen van dit tentsysteem dezelfde procedures volgen, maar in omgekeerde volgorde.

Na demontage moet elk onderdeel van het systeem door de installateur worden geïnspecteerd op zichtbare schade. Alle beschadigde materialen moeten worden gemarkeerd of geïdentificeerd, zodat deze materialen kunnen gerepareerd of vervangen worden voordat het product opnieuw wordt gebruikt.

FR

### Directives générales pour le démontage et l'enlèvement

Le propriétaire et/ou l'installateur doivent soigneusement tenir compte de la météo avant de démonter la tente, car le matériel et le tissu ne peuvent pas transférer les charges de vent ou évacuer les charges d'eau de pluie (flaque possible) si la tente n'est pas complètement ancrée, installée et/ou tendue. Il est recommandé de ne pas installer ou enlever la toile à des vitesses de vent supérieures à 25 km/h. La décision de lever ou d'abaisser la toile de la tente devrait être la responsabilité de l'expérimenté sur la base de considérations conservatrices en matière de sécurité des personnes et d'un bon jugement.

Sauf indication contraire dans les procédures suivantes, l'enlèvement de ce système de tente devrait suivre les mêmes procédures, mais dans l'ordre inverse.

Après le démontage, chaque partie du système doit être inspectée par l'installateur pour des dommages visibles. Tous les matériaux endommagés doivent être marqués ou identifiés afin que ces matériaux puissent être réparés ou remplacés avant que le produit ne soit réutilisé.

EN

### General guidelines for dismantling and removal

The owner and/or installer should carefully consider the weather before dismantling the tent, as the hardware and fabric cannot transfer wind loads or drain rainwater loads (possible puddling) if the tent is not fully anchored, installed and/or tensioned. It is recommended to not install or remove the canvas at wind speeds above 25 km/h. The decision to raise or lower the canvas of the tent should be the responsibility of the experienced based on conservative life safety considerations and good judgement.

Unless otherwise stated in the following procedures, removal of this tent system should follow the same procedures but in the reverse order.

After disassembly, each part of the system should be inspected by the installer for visible damage. All damaged materials should be marked or identified so that these materials can be repaired or replaced before the product is used again.



Normale rigging set  
Ensemble de gréement normal  
Normal rigging set

|                                                                                     |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>NL</b> Paalkap 10 cm</p> <p><b>FR</b> Capuchon de poteau 10 cm</p> <p><b>EN</b> Pole cap 10 cm</p>         |
|    | <p><b>NL</b> Paalconnector (1)</p> <p><b>FR</b> Connecteur de poteau (1)</p> <p><b>EN</b> Pole connector (1)</p> |
|    | <p><b>NL</b> Riem + lus</p> <p><b>FR</b> Sangle + boucle</p> <p><b>EN</b> Strap + loop</p>                       |
|  | <p><b>NL</b> T-anker 50 cm</p> <p><b>FR</b> Ancre en T de 50 cm</p> <p><b>EN</b> T-anchor 50 cm</p>              |
|  | <p><b>NL</b> Karabijnhaak 8 mm (2)</p> <p><b>FR</b> Mousqueton 8 mm (2)</p> <p><b>EN</b> Carabiner 8 mm (2)</p>  |

Zware rigging set  
Ensemble de gréement lourd  
Heavy rigging set

|                                                                                       |                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>NL</b> Paalkap 17,5 cm</p> <p><b>FR</b> Capuchon de poteau 17,5 cm</p> <p><b>EN</b> Pole cap 17,5 cm</p>     |
|    | <p><b>NL</b> Paalconnector (1)</p> <p><b>FR</b> Connecteur de poteau (1)</p> <p><b>EN</b> Pole connector (1)</p>   |
|    | <p><b>NL</b> Touw 6 m (3)</p> <p><b>FR</b> Corde 6 m (3)</p> <p><b>EN</b> Rope 6 m (3)</p>                         |
|   | <p><b>NL</b> Touw 0,8 m (4)</p> <p><b>FR</b> Corde 0,8 m (4)</p> <p><b>EN</b> Rope 0,8 m (4)</p>                   |
|  | <p><b>NL</b> Anker 1 m</p> <p><b>FR</b> Ancre de 1 m</p> <p><b>EN</b> Anchor 1 m</p>                               |
|  | <p><b>NL</b> Karabijnhaak 10 mm (5)</p> <p><b>FR</b> Mousqueton 10 mm (5)</p> <p><b>EN</b> Carabiner 10 mm (5)</p> |



Set houten stokken  
Ensemble de poteaux en bois  
Wooden pole set

|                                                                                     |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|    | NL Oogmoer M8 (6)     |
|                                                                                     | FR Écrou à œil M8 (6) |
|                                                                                     | EN Eye nut M8 (6)     |
|    | NL Houten paal (7)    |
|                                                                                     | FR Poteau en bois (7) |
|                                                                                     | EN Wooden pole (7)    |
|  | NL Schroefdraad (8)   |
|                                                                                     | FR Boulon fileté (8)  |
|                                                                                     | EN Threaded bolt (8)  |
|  | NL Draadstang M8      |
|                                                                                     | FR Tige filetée M8    |
|                                                                                     | EN Threaded rod M8    |

Aanbevolen accessoires  
Accessoires recommandés  
Advised accessories

|                                                                                       |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|    | NL Tenttas (standaard inbegrepen)    |
|                                                                                       | FR Sac de tente (inclus en standard) |
|                                                                                       | EN Tent bag (standard included)      |
|    | NL Onderdelentas                     |
|                                                                                       | FR Sac de pièces                     |
|                                                                                       | EN Parts bag                         |
|  | NL Ankertas                          |
|                                                                                       | FR Sac d'ancre                       |
|                                                                                       | EN Anchor bag                        |
|  | NL Grondzeil                         |
|                                                                                       | FR Tapis de sol                      |
|                                                                                       | EN Groundsheet                       |

1



**NL Gereedschap**

Om de installatie zo eenvoudig mogelijk te maken, is het belangrijk om over volgende gereedschappen te beschikken: meetlint, boor of schroevendraaier, houtboor 6 en 8 mm, slijpmachine of metaalzaag, zware hamer, slag- of voorhamer, trap of ladder (wanneer zijwanden zijn geïnstalleerd) en grondzeil.

**FR Outils**

Pour faciliter l'installation au maximum, il est important d'avoir des outils suivants : mètre ruban, perceuse ou tournevis, mèche à bois de 6 et 8 mm, meuleuse ou scie à métaux, gros marteau, maillet ou masse, escalier ou échelle pliante (lorsque les parois latérales sont installées) et tapis de sol.

**EN Tools**

To make installation as easy as possible, it is important to have the following tools: measuring tape, drill or screwdriver, wood drill bit 6 and 8 mm, grinder or metal saw, heavy hammer, mallet or sledgehammer, stairs or folding ladder (when sidewalls are installed) and ground sheet.

2



**NL Ankers uitzetten**

Gebruik voor de middelste paal de houten palen van 4 m of 4,5 m.

Boor een gat van 6 mm in het midden van de houten paal (7). De smalle kant van een houten paal is altijd de bovenkant. Gebruik de dikkere kant voor de bodem.

Steek vervolgens de houtdraadbout (8) door het koppelstuk (1) en schroef de bout met koppelstuk in de paal. Dit vereist enige kracht. Zorg ervoor dat er geen ruimte is tussen de connector en de houten paal.

**FR Implantation des ancrs**

Pour le poteau central, utilisez les poteaux en bois de 4 m ou 4,5 m.

Percez un trou de 6 mm au milieu du poteau en bois (7). Le côté étroit d'un poteau en bois est toujours le haut. Utilisez le côté le plus épais pour le fond.

Insérez ensuite le boulon fileté en bois (8) à travers le connecteur (1) et visez le boulon avec le connecteur dans le poteau. Cela nécessite une certaine force. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le connecteur et le poteau en bois.

**EN Setting out anchors**

For the center pole, use the 4 m or 4.5 m wooden poles.

Drill a 6 mm hole in the middle of the wooden pole (7). The narrow side of a wooden pole is always the top. Use the thicker side for the bottom.

Then insert the wood threaded bolt (8) through the connector (1) and screw the bolt with connector into the pole. This requires some force. Make sure there's no space between the connector and wooden pole.

3



**NL Ankers plaatsen**

Gebruik voor de hoek- en randpalen de palen van 2,5 m en 3 m.

Boor een gat met een diameter van 8,5 mm op 10 cm van de bovenkant in de houten paal. De smalle kant van de houten paal moet altijd bovenaan. Gebruik de dikkere kant voor de onderkant.

Steek de bout met schroefdraad (7) door het gat en draai de oogmoeren (6) aan weerszijden van de bout met schroefdraad vast zodat deze stevig tegen de paal zit.

Bevestig op alle houten palen (behalve de middenpalen) een karabijnhaak aan 1 van de 2 oogmoeren.

De oogmoeren moeten strak tegen de houten paal zitten en niet meer kunnen bewegen als ze eenmaal zijn vastgedraaid. Zorg ervoor dat er altijd 2 karabijnhaken aan een oogmoer kunnen worden bevestigd. Als de draadstang te lang blijkt te zijn, kort deze dan in met een slijpmachine of metaalzaag.

**FR Placer des ancrs**

Pour les poteaux d'angle et de bordure, utilisez les poteaux de 2,5 m et 3 m.

Percez un trou de 8,5 mm de diamètre à 10 cm du sommet dans le poteau en bois. Le côté étroit d'un poteau en bois est toujours au sommet. Utilisez le côté le plus épais pour le bas.

Insérez le boulon fileté (7) dans le trou et serrez les écrous à œil (6) sur le boulon fileté des deux côtés afin qu'il soit fermement installé contre le poteau.

Sur tous les poteaux en bois (sauf les poteaux centraux) fixez un mousqueton à l'un des deux écrous à œil.

Les écrous à œil doivent être serrés contre le poteau en bois et incapables de bouger une fois que vous les avez serrés. Assurez-vous que 2 mousquetons peuvent toujours être attachés à un écrou à œil. Si la tige filetée s'avère trop longue, raccourcissez-la avec une meuleuse ou une scie à métaux.

**EN Placing anchors**

For the corner and edge posts, use the 2.5 m and 3 m poles.

Drill a 8.5 mm diameter hole 10 cm from the top into the wooden pole. The narrow side of a wooden pole is always on top. Use the thicker side for the bottom.

Insert the threaded bolt (7) through the hole and tighten the eye nuts (6) on the threaded bolt on both sides so that it's installed firmly against the post.

On all wooden poles (except the center poles) attach a carabiner to one of the two eye nuts.

The eye nuts should be tight against the wooden pole and unable to move once you have tightened them. Make sure that 2 carabiners can always be attached to an eye nut. If the threaded rod turns out to be too long, shorten it with a grinder or metal saw.

4



**NL** **Touw**

Leg de touwen van 6 m (3) en 0,8 m (4) klaar. We gebruiken een bovenhandse lus in beide touwen.

Plaats vervolgens 1 karabijnhaak (2 of 5) per touw op de zojuist gemaakte lus. Gebruik voor de kleine lus geen karabijnhaak.

**FR** **Corde**

Veuillez préparer les cordes de 6 m (3) et 0,8 m (4). Nous utilisons une boucle renversée dans les deux cordes.

Ensuite, placez 1 mousqueton (2 ou 5) par corde sur la boucle que vous venez de réaliser. Pour la petite boucle, veuillez ne pas utiliser de mousqueton.

**EN** **Rope**

Please prepare the 6 m (3) and 0,8 m (4) ropes. We use an overhand loop in both ropes.

Subsequently, place 1 carabiner (2 or 5) per rope on the loop you have just made. For the small loop please do not use a carabiner.

5



**NL** **Grondzeil**

Zoek een geschikte platte ondergrond: gazon, binnenplaats of terras.

Leg een grondzeil neer op de bouwplaats om het tentdoek te beschermen.

**FR** **Tapis de sol**

Trouvez une surface plane appropriée : pelouse, cour ou terrasse.

Étendez un tapis de sol sur le chantier pour protéger le tissu de la tente.

**EN** **Ground sheet**

Find a suitable flat surface: lawn, courtyard or terrace.

Lay down a ground sheet on the construction site to protect the tent fabric.



6



NL

#### Tentdoek

Leg het tentdoek op het grondzeil en rol het uit. Zorg ervoor dat de coatingzijde naar boven is, deze zijde voelt glad aan (9). Zorg ervoor dat de tent volledig is uitgeklaapt, zodat u de plaats van de ankers ongeveer kunt bepalen.

FR

#### Toile du tente

Placez la toile sur le tapis de sol et déroulez-la. Assurez-vous que le côté revêtement est vers le haut, cela se sent en douceur (9). Assurez-vous que la tente est complètement dépliée afin de pouvoir déterminer approximativement l'endroit des ancrs.

EN

#### Tent fabric

Place the tent fabric on the groundsheet and roll it out. Make sure that the coating side is up, this side feels smoothly (9). Please make sure the tent is completely unfolded so you can roughly determine the place of the anchors.

7



NL

#### Ankers uitzetten en plaatsen

Ga naar de bijlage waar je precies kunt vinden waar en hoeveel ankers je moet installeren. De tabel vertelt u per afmeting waar elk anker geplaatst moet worden. Begin met de ankers in de hoeken en installeer vervolgens de resterende ankers.

Installeer de ankers diep in de grond in een hoek van 80°. Gebruik een zware hamer of voorhamer. De ankers moeten zich 10 cm boven het maaiveld bevinden.

De korte lussen (4) worden om het anker bevestigd.

FR

#### Configuration et installation des ancrages

Veuillez consulter l'annexe où vous pouvez trouver exactement où et combien d'ancrages vous devez installer. Le tableau indique les dimensions où chaque ancrage doit être installé. Commencez dans les coins, puis installez les ancrages restants.

Veuillez installer les ancrages profondément dans le sol à un angle de 80°. Utilisez un gros maillet ou une masse. Les ancrages doivent être à 10 cm au-dessus du sol.

Les boucles courtes (4) seront attachées autour de l'ancrage.

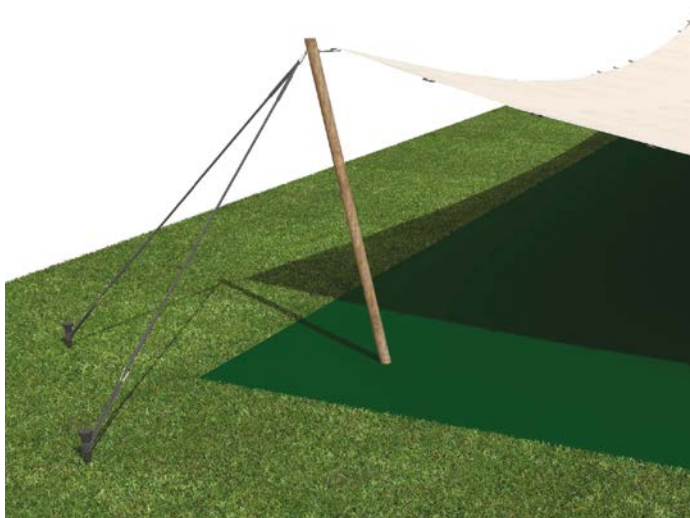
EN

#### Setting out and installing anchors

Please go to the appendix where you can exactly find where and how many anchors you need to install. The table tells you per dimension where each anchor should be installed. Start with the anchors in the corners and then install the remaining anchors.

Please install the anchors deep into the ground at a 80° angle. Use a heavy mallet or sledgehammer. The anchors should be 10 cm above ground level.

The short loops (4) will be attached around the anchor.



**NL** **Hoekpaal**

Plaats de houten palen (behalve de middenpalen) naast de tent op het niveau van de ankers. Plaats ze niet op het grondzeil! De hoekpalen zijn 2,5 m en de randpalen zijn 3 m.

Bevestig de touwen aan de houten palen met de karabijnhaak. De overgebleven touwen worden later gebruikt om het "dak" in de tent te maken.

Zet de hoekpalen rechtop en span ze aan met behulp van de touwen. Maak een directionele lus op ongeveer de helft van de lengte van het touw. In de bijlage vind je de uitleg hoe je knopen maakt. Lei vervolgens het touw door de lus (anker) en leid het uiteinde van het touw door de lus (op  $\frac{1}{2}$ ) die je zojuist hebt gemaakt. Zet de tent nu vast door het uiteinde van het touw naar beneden te trekken. Plaats uw duim ter hoogte van de lus op het aangespannen touw. Leg nu een knoop met je andere hand.

Wanneer alle hoekpalen correct zijn geïnstalleerd, verwijdert u het grondzeil.

**FR** **Poteau d'angle**

Placez les poteaux en bois (sauf les poteaux centraux) à côté de la tente au niveau des ancrages. Ne les placez pas sur le tapis de sol ! Les poteaux dans les coins mesurent 2,5 m et les poteaux de bord mesurent 3 m.

Attachez les cordes aux poteaux en bois avec le mousqueton. Les cordes restantes seront utilisées pour fabriquer le « toit » de la tente plus tard.

Redressez les poteaux d'angle et tendez-les à l'aide des cordes. Faites une boucle directionnelle à environ  $\frac{1}{2}$  de la longueur de la corde. Dans l'annexe, vous pouvez trouver l'explication comment faire des boucles. Enfilez ensuite la corde dans la boucle (ancrage) et enfiler l'extrémité de la corde dans la boucle (à  $\frac{1}{2}$ ) que vous venez de faire. Veuillez maintenant serrer la tente en tirant l'extrémité de la corde vers le bas. Placez votre pouce au niveau de la boucle sur la corde tendue. Faites maintenant un nœud avec votre autre main.

Lorsque tous les poteaux d'angle sont correctement installés, retirez le tapis de sol.

**EN** **Corner pole**

Place the wooden poles (except the center poles) next to the tent at the level of the anchors. Please do not place them on the groundsheet! The poles in the corners are 2.5 m and the edge poles are 3 m.

Attach the ropes to the wooden poles with the carabiner. The remaining ropes will be used to make the "roof" in the tent later on.

Put the corner poles upright and tension them using the ropes. Make a directional loop at about  $\frac{1}{2}$  of the length of the rope. In the appendix you can find the explanation how to make loops. Then thread the rope through the loop (anchor) and thread the end of the rope through the loop (at  $\frac{1}{2}$ ) you just made. Please now tighten the tent by pulling the end of the rope down. Put your thumb at the level of the loop on the tightened rope. Now tie a knot with your other hand.

When all corner poles are installed correctly, remove the ground sheet.

9



**NL Randpaal**

Plaats de randpalen. De touwen voor de randpalen worden op dezelfde manier gespannen als de hoekpalen. Voordat u de paal omhoog brengt en vastzet, bevestigt u eerst een touw met karabijnhaken aan de linker- en rechterlussen, direct naast de randpaal. Deze vormen het "dak" in de stretchtent.

**FR Poteau de bord**

Placez les poteaux de bord. Les cordes des poteaux de bord sont tendues de la même manière que les poteaux d'angle. Avant de monter et de serrer le poteau, attachez d'abord une corde avec des mousquetons aux boucles gauche et droite, juste à côté du poteau de bord. Ceux-ci forment le « toit » de la tente extensible.

**EN Edge pole**

Place the edge poles. The ropes for the edge poles are tightened in the same way as the corner posts. Before raising and tightening the post, first attach a rope with carabiners to the left and right loops, right next to the edge post. These make the "roof" in the stretch tent.

10



**NL Middenpaal**

Plaats de zwarte of witte paalkap op de connector die aan de middenpalen is bevestigd.

Plaats de middenpalen onder de tent. De middenpaal dient met minimaal 2 personen opgesteld te worden. 1 persoon duwt de middenpaal van bovenaf omhoog. Deze persoon staat eigenlijk stil op de exacte plek waar de middenpaal hoort te staan. De 2<sup>e</sup> persoon pakt de onderkant van de paal en duwt deze naar de andere persoon toe. Zo komt de paal omhoog en kan deze rechtop worden geïnstalleerd.

**FR Poteau central**

Placez le capuchon de pôle noir ou blanc sur le connecteur fixé aux pôles centraux.

Placez les poteaux centraux sous la tente. Le poteau central doit être installé avec au moins deux personnes. Une personne pousse le poteau central vers le haut. Cette personne se tient immobile à l'endroit exact où devrait se trouver le pôle central. La deuxième personne saisit le bas du poteau et le pousse vers l'autre personne. De cette façon, le poteau se lève et peut être installé en position verticale.

**EN Center pole**

Place the black or white pole cap on the connector attached to the center poles.

Place the center poles under the tent. The center pole should be set up with at least two people. One person pushes the center pole up from above. This person actually stands still at the exact location where the center pole should be. The second person grabs the bottom of the pole and pushes it towards the other person. In this way, the pole rises and can be installed in an upright position.





**NL Afwerking**

Wanneer de middenpaal(en) geïnstalleerd zijn, draait u de hoek- en randpalen nog een keer vast.

Gelieve ook de touwen rechts en links van de randpalen op dezelfde manier te spannen als bij de hoek- en randpalen. Hierdoor krijg je een "dak" in het tentdoek. Behalve dat het er mooi uitziet, heeft het ook nog een andere functie: waterafvoer.

**FR Finition**

Lorsque le(s) poteau(s) central(s) sont installés, serrez les poteaux d'angle et de bord une fois de plus.

Veuillez également tendre les cordes à droite et à gauche des poteaux de bord de la même manière que pour les poteaux d'angle et de bord. Cela vous donne un « toit » dans la toile de la tente. En plus d'être joli, il a aussi une autre fonction : drainage de l'eau.

**EN Finishing**

When the center pole(s) are installed, tighten the corner and edge poles one more time.

Please also tension the ropes to the right and left of the edge poles in the same way as done with the corner and edge poles. This gives you a "roof" in the tent fabric. Besides looking nice, it also has another function: water drainage.

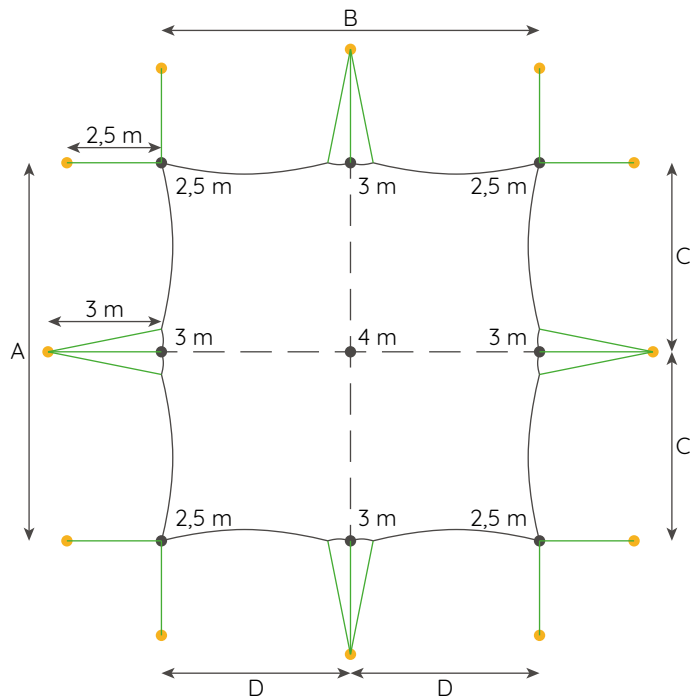




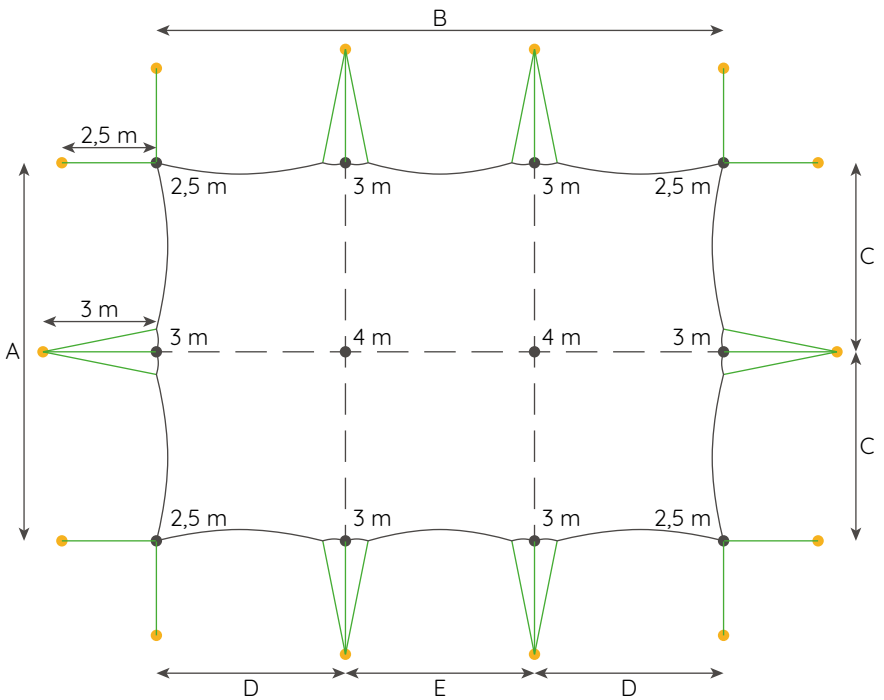
Plattegrond: stretchtent standaard footprint (enkele middenrij)  
Plan au sol : empreinte standard de tente stretch (rangée centrale unique)  
Floor plan: stretch tent standard footprint (single center row)

| NL | Middenpaal        | Maat          | Hoekpaal<br>2,5 m          | Randpaal<br>3 m          | Middenpaal<br>4 m        | Middenpaal<br>4,5 m        | A      | B      | C      | D      | E      | F     |
|----|-------------------|---------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
| FR | Poteau<br>central | Taille        | Poteau<br>d'angle<br>2,5 m | Poteau<br>latéral<br>3 m | Poteau<br>central<br>4 m | Poteau<br>central<br>4,5 m | A      | B      | C      | D      | E      | F     |
| EN | Center pole       | Size          | Corner pole<br>2.5 m       | Side pole<br>3 m         | Center pole<br>4 m       | Center pole<br>4.5 m       | A      | B      | C      | D      | E      | F     |
| 1  |                   | 4,5 x 6 m     | 4                          | 4                        | 1                        |                            | 4,5 m  | 6 m    | 2,25 m | 3 m    |        |       |
|    |                   | 6 x 6 m       | 4                          | 4                        | 1                        |                            | 6 m    | 6 m    | 3 m    | 3 m    |        |       |
|    |                   | 7,5 x 7,5 m   | 4                          | 4                        | 1                        |                            | 7,5 m  | 7,5 m  | 3,75 m | 3,75 m |        |       |
| 2  |                   | 4,5 x 10,5 m  | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 4,5 m  | 10,5 m | 2,25 m | 3 m    | 3,75 m |       |
|    |                   | 6 x 10,5 m    | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 6 m    | 10,5 m | 3 m    | 3,75 m | 3 m    |       |
|    |                   | 6 x 15 m      | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 6 m    | 15 m   | 3 m    | 5,25 m | 4,5 m  |       |
|    |                   | 7,5 x 10,5 m  | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 7,5 m  | 10,5 m | 3,75 m | 3,75 m | 3 m    |       |
|    |                   | 7,5 x 15 m    | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 7,5 m  | 15 m   | 3,75 m | 5,25 m | 4,5 m  |       |
|    |                   | 10,5 x 10,5 m | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 10,5 m | 10,5 m | 5,25 m | 3,75 m | 3 m    |       |
|    |                   | 10,5 x 12 m   | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 10,5 m | 12 m   | 5,25 m | 4,5 m  | 3 m    |       |
|    |                   | 10,5 x 15 m   | 4                          | 6                        | 2                        |                            | 10,5 m | 15 m   | 5,25 m | 5,25 m | 4,5 m  |       |
| 3  |                   | 10,5 x 19,5 m | 4                          | 8                        | 2                        | 1                          | 10,5 m | 19,5 m | 5,25 m | 5,25 m | 4,5 m  |       |
| 6  |                   | 15 x 19,5 m   | 4                          | 10                       | 4                        | 2                          | 15 m   | 19,5 m | 5,25 m | 4,5 m  | 5,25 m | 4,5 m |

Stretch 1 x middenpaal  
Stretch 1 x poteau central  
Stretch 1 x center pole

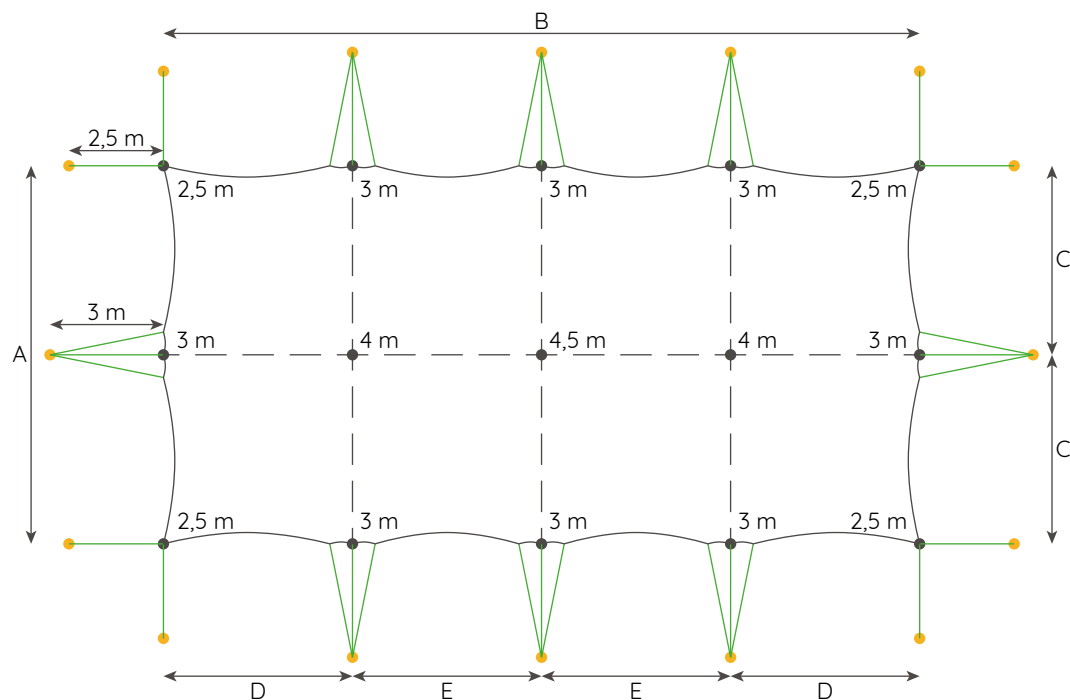


Stretch 2 x middenpaal  
Stretch 2 x poteau central  
Stretch 2 x center pole



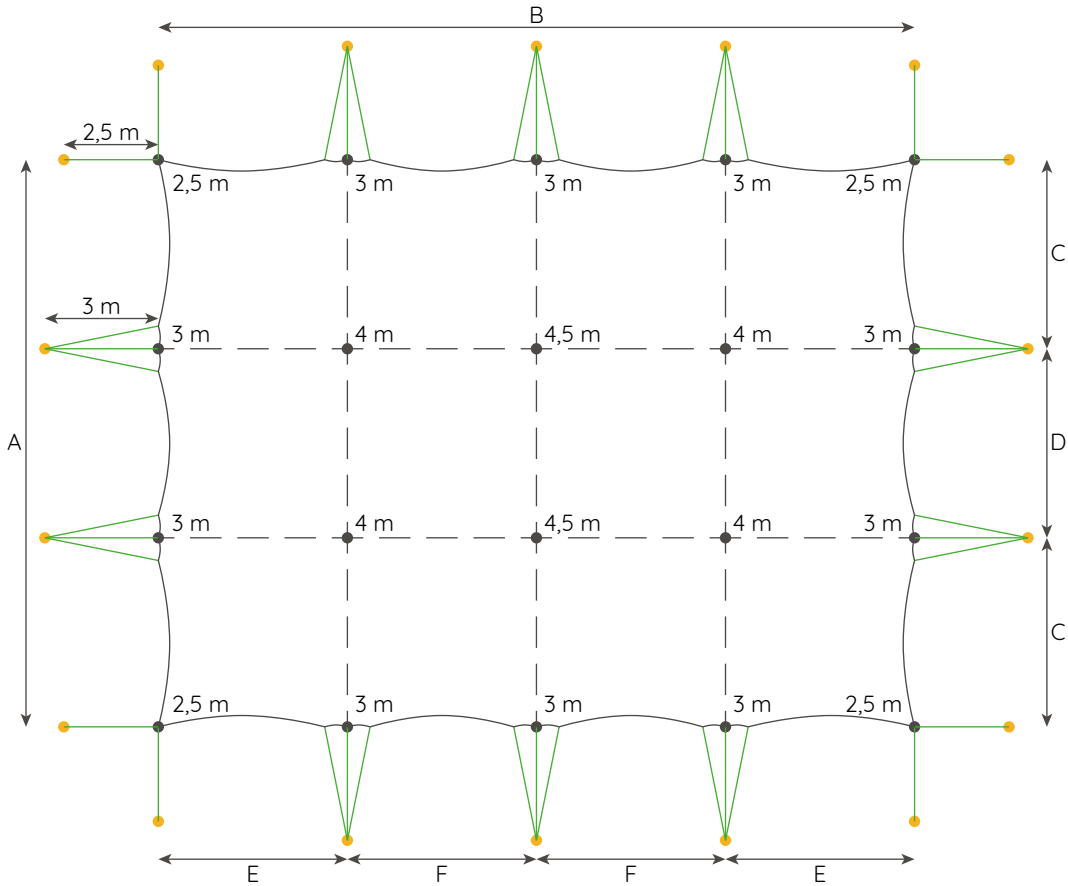
| NL | Anker  | Paal   | Touw 6 m  | Middenpaal positie         |
|----|--------|--------|-----------|----------------------------|
| FR | Ancre  | Poteau | Corde 6 m | Position du poteau central |
| EN | Anchor | Pole   | Rope 6 m  | Center pole position       |
|    | ●      | ●      | —         | +                          |

Stretch 3 x middenpaal  
Stretch 3 x poteau central  
Stretch 3 x center pole



|    |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| NL | Anker                                                                               | Paal                                                                                 | Touw 6 m                                                                              | Middenpaal positie                                                                    |
| FR | Ancre                                                                               | Poteau                                                                               | Corde 6 m                                                                             | Position du poteau central                                                            |
| EN | Anchor                                                                              | Pole                                                                                 | Rope 6 m                                                                              | Center pole position                                                                  |
|    |  |  |  |  |

Stretch 6 x middenpaal  
Stretch 6 x poteau central  
Stretch 6 x center pole



| NL | Anker  | Paal   | Touw 6 m  | Middenpaal positie         |
|----|--------|--------|-----------|----------------------------|
| FR | Ancre  | Poteau | Corde 6 m | Position du poteau central |
| EN | Anchor | Pole   | Rope 6 m  | Center pole position       |
|    | •      | •      | —         | +                          |



Knopen: bovengrondse lus  
Nœuds : boucle aérienne  
Knots: overhead loop



Knopen: directionele lus  
Nœuds : boucle directionnelle  
Knots: directional loop